

## ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО: ТЕОРИЯ, ЭСТЕТИКА, СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

УДК 745.521

*Н. Г. Колтышева<sup>1</sup>, В. А. Мариев<sup>2</sup>*

### УЗОРНЫЕ ДВУХСЛОЙНЫЕ ТКАНИ САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ ГУБЕРНИИ

<sup>1</sup> Санкт-Петербургский государственный университет,  
Российская Федерация, 199034, Санкт-Петербург, Университетская наб., 7/9

<sup>2</sup> Русский музей народооведения,  
Российская Федерация, 190029, Санкт-Петербург, пр. Обуховской обороны, 86М

В статье представлены результаты изучения узорных двухслойных тканей Санкт-Петербургской губернии. Узорные ткани применялись в традиционной женской одежде ижор и води, называемой «хурстуксет». Показано, что по своему строению и орнаментам эта ткань стоит в одном ряду с другими узорными двухслойными тканями, существовавшими на территории Российской империи. Для сравнения тканых узоров в двухслойных тканях использована схема, так называемая «схема выработки», предложенная авторами. С ее помощью можно схематически записать узор двухслойной ткани. Авторы выделили элементы, из которых составлен узор на ткани хурстуксета, и привели схемы выработки для этих элементов. Также были изучены музейные образцы тканей хурстуксета и впервые сделана реконструкция в материале ткани хурстуксет на ручном ткацком станке. Статья представляет интерес для специалистов декоративно-прикладного искусства в области текстиля. Библиогр. 8 назв. Ил. 9. Табл. 2.

*Ключевые слова:* узорные двухслойные ткани, хурстуксет, водь, ижора.

### PATTERNED DOUBLE FABRICS OF ST. PETERSBURG DISTRICT

*N. G. Koltysheva<sup>1</sup>, V. A. Mariyev<sup>2</sup>*

<sup>1</sup> St.Petersburg State University, 7/9, Universitetskaya nab., St.Petersburg, 199034, Russian Federation

<sup>2</sup> The Russian Folk Costume Museum, 86M, pr. Obukhovskoy Oborony, St.Petersburg, 190029, Russian Federation

The article presents the results of an investigation of the patterned double fabrics from the province of St. Petersburg. These fabrics were used in the traditional female dress of the Izhorians and Votians with the name "hurstukset". The article demonstrates that the structure and ornamental patterns of these fabrics are similar to some other patterned double weave fabrics that existed on the territory of the Russian empire. The comparison of the woven decorative ornamental patterns was carried out with the help of the so called "elaboration plan" that has been suggested by the authors. This "plan" makes it possible to represent schematically the decorative pattern of the double fabric. The authors have isolated the elements that constitute the decorative pattern of the hurstukset fabric and provided "elaboration plans" for these elements. One of the co-authors has studied museum samples of the hurstukset fabric and for the first time realized a reconstruction of these samples on a loom. In addition, the article contains a patterned double carpet which uses the motives of the hurstukset fabric that has been created at the Faculty of Arts of St. Petersburg State University under the supervision of one of the co-authors. The article is of interest for the textile specialists in design and decorative and applied arts. Refs 8. Figs 9. Tables 2.

*Keywords:* patterned double weave fabrics, hurstukset, Votians, Izhorians.

## Введение

Узорные двухслойные ткани использовались в одежде водско-ижорского населения Санкт-Петербургской губернии около середины XIX века. Советский этнограф Н. Ф. Прыткова, изучавшая ижору Ленинградской области в 1920-е годы, так описывала эту одежду в своей статье в 1930 году: «Лет 60–70 назад ижоры и води Сойкинской и Наровской волости носили особую поясную одежду “хурстуксет” (hurstukset), характерную как своим покроем, так и старинной техникой тканья. Эта одежда состояла из трех кусков. Переднее и заднее полотнища в верхней своей части делались из синей шерстяной материи с пришитыми внизу белыми вышитыми полотняными подолами; боковое полотнище, расширяющее книзу, делалось из белого домашнего полотна и также вышивалось» [1, с. 317]. В середине XIX века эта одежда широко использовалась, а позднее ей на смену пришли сарафаны и шерстяные юбки. В литературе нет описания ткачества одежды хурстуксет.

На рис. 1 показана одежда хурстуксет, хранящаяся в Национальном музее Финляндии в г. Хельсинки. Данный хурстуксет и другие образцы этой одежды можно видеть в Интернете на сайте музея Финляндии [2]. До настоящего времени сохранилось всего лишь несколько образцов хурстуксетов, поэтому эти текстильные изделия мало известны. Кроме Национального музея Финляндии они хранятся в Российском этнографическом музее в Санкт-Петербурге и в Эстонском национальном музее в г. Тарту.

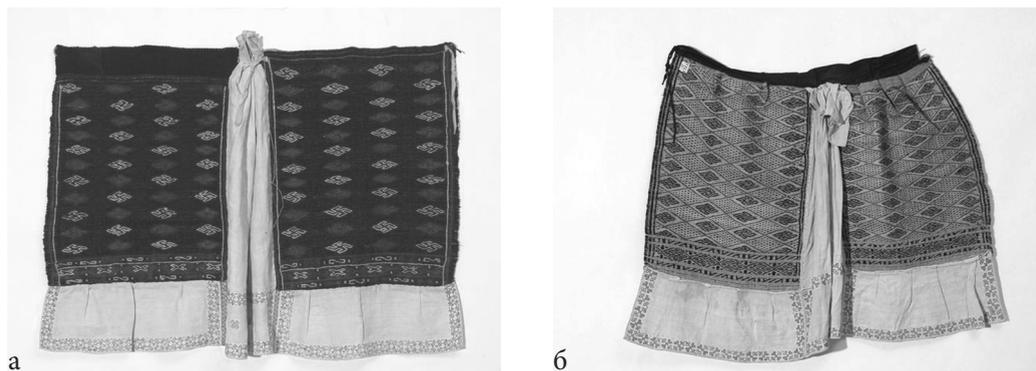


Рис. 1. Хурстуксет, лицевая сторона (а), изнаночная сторона (б)

Хурстуксеты бытовали на территории Ингерманландии, которая входила в Санкт-Петербургскую губернию Российской империи. Хурстуксет имеет сходство с поневой — поясной одеждой крестьян Центральной России не только фасоном, но и техникой узорного ткачества. Роднит между собой хурстуксет и поневу не только фасон, но и техника узорного ткачества. На это обращали внимание этнографы Д. К. Зеленин, Н. Ф. Прыткова, Н. В. Шлыгина. Этнограф Н. В. Шлыгина писала в своей работе «О русских элементах в женской одежде води» [3, с. 137]: «В этот период на нижней Луге был распространен нивелированный вариант водско-ижорской одежды, отличительным элементом которого была несшитая юбка — *хурстут*. <...> Интересно отметить, что основная часть этой одежды (*хурстут*) обнаруживает удивительное сходство с мешчерской *поневой* «второго подтипа» по классификации

Куфтина. Они сходны по технике тканья и по орнаменту». Авторами данной статьи проанализировано «удивительное сходство» между тканью хурстуксета и тканью рязанских понев, а также другими русскими двухслойными тканями на основе их строения. В результате исследования это сходство получило объяснение, однако при этом были выявлены и некоторые их различия.

Один из авторов статьи, Н. Г. Колтышева, исследовала ткань хурстуксета из Эстонского национального музея в г. Тарту и ткани хурстуксетов из Музея культур в г. Хельсинки (Финляндия), по результатам изучения музейных образцов была сделана авторская реконструкция ткани хурстуксета.

### Основные элементы узора двухслойной ткани хурстуксета

При исследовании ткани хурстуксета было установлено, что она является узорной двухслойной тканью, такой же по структуре, как узорные двухслойные ткани рязанских понев и узорные двухслойные ткани Пензенской губернии, которые были описаны в наших предыдущих работах [4; 5].

Помимо структуры ткани характеризуются материалом нитей основы и утка и другими параметрами строения ткани. В табл. 1 сведены данные по материалам нитей основы и утка и плотности по основе ( $P_o$ ) и по утку ( $P_y$ ) исследованных двухслойных тканей.

Таблица 1. Материалы нитей основы и утка, плотности по основе и по утку двухслойных тканей

Ткань	Место производства	Материал нитей основы		Материал нитей утка		$(P_o)$ нит./см	$(P_y)$ нит./см
		Нижний слой	Верхний слой	Нижний слой	Верхний слой		
поневная	Рязанская обл. с. Парахино	лен	шерсть	лен	шерсть	12	10–14
поневная	Рязанская обл. с. Салтыково	конопля	конопля	хлопок	шерсть	7	40–45
узорная	Пензенская губ.	хлопок	хлопок	хлопок	шерсть	17–18	80
хурстуксет	Санкт-Петербургск. губ.	лен	лен	лен	шерсть	9	14

Во всех тканях (табл. 1) нижний слой сделан в основе и в утке из пряжи из растительных волокон. Во всех тканях уток верхнего слоя состоит из шерсти, ткань верхнего слоя — полушерстяная, за исключением парахинских понев, в которых верхний слой — чистошерстяной. Поскольку цветная шерсть была более дорогим материалом, чем лен, использование шерстяной пряжи в основе верхнего слоя улучшало внешний вид ткани и вело к ее удорожанию. Структурно все ткани одинаковы, и узоры на лицевой стороне получаются за счет выхода основы и утка нижнего слоя на лицевую сторону ткани. Они выступают либо как белые контуры на шерстяном красном или клетчатом сине-красном фоне (парахинские и салтыковские поневы [4]), либо как цветные узоры на белом, желтом или красном фоне (ткани Пензенской губернии [5]), либо как белые контуры на темносинем фоне в ткани хурстуксетов. На ткани хурстуксета, в отличие от других, часть тканых узоров дополнительно обшивалась цветными шерстяными нитями.

На рис. 2 показана ткань хурстуксета, реконструированная автором, такой, какой она была выткана на ручном ткацком станке. На этой ткани хорошо видны все тканые узоры, которые впоследствии будут обшиты цветными нитями, а также и те, которые не будут обшиваться. Из рис. 2 видно, что узор разделен на две части: центральное поле и бордюр. Центральное поле ограничено прямыми вертикальными и горизонтальными линиями. Оно разделено диагональной сеткой на ромбы. Внутри некоторых больших ромбов лежат фигуры крестов с загнутыми концами и фигуры маленьких составных ромбов, внутри некоторых больших ромбов лежат точки.

Диагональная сетка очерчена пунктирными линиями, фигуры крестов с загнутыми концами и составных ромбов очерчены сплошными линиями. В бордюре в нижней части лежит центральная полоса с крупным орнаментом, которая ограничена более узкими полосами с мелкими фигурами, очерченными наклонными сплошными линиями. Таким образом, рисунок на ткани хурстуксета составлен из тканых геометрических узоров, обрисованных линиями разных видов или заполненных точками. Поскольку геометрический узор сделан на ткани из отрезков прямых линий, различающихся как по направлению (горизонтальные, вертикальные, наклонные), так и по виду линий (сплошные, пунктирные), назовем эти линии основными элементами узора.

Узор на двухслойной ткани формируется во время ее изготовления. Поэтому основные элементы одновременно создают рисунок на ткани и являются частями структуры двухслойной ткани. Рассмотрим части структуры двухслойной ткани хурстуксета, создающие основные элементы узора.

На рис. 3а схематически показано переплетение двухслойной ткани хурстуксета из «идеальных» нитей, на котором выделены части двухслойной ткани, создающие основные элементы узора. Нити представлены как абсолютно гладкие, ровные, не изгибающиеся при переплетении друг с другом. Применение нитей из разных материалов в ткани хурстуксета приведено в табл. 1. Тонкие светлые ряды на рис. 3а обозначают льняные нити, а темные толстые ряды обозначают шерстяные нити. Назначение схемы переплетения — показать положение нитей друг над другом в двухслойной ткани, которое создает два слоя ткани полотняного переплетения, связанные между собой с образованием основных элементов узора на ткани. На рис. 3а цифрами обозначены пары нитей основы и утка. Арабские цифры нумеруют пары нитей основы и утка верхнего слоя, римские цифры — пары нитей основы и утка нижнего слоя. На рис. 3б–3д показано схематическое отображение основных элементов узора как частей двухслойной ткани, создающих структурно эти элементы. Номера столбцов и строк на этих рисунках указывают место расположения частей структуры двухслойной ткани (рис. 3а), соответствующих схемам на рис. 3б–3д.



Рис. 2. Реконструированная ткань хурстуксета с тканым узором

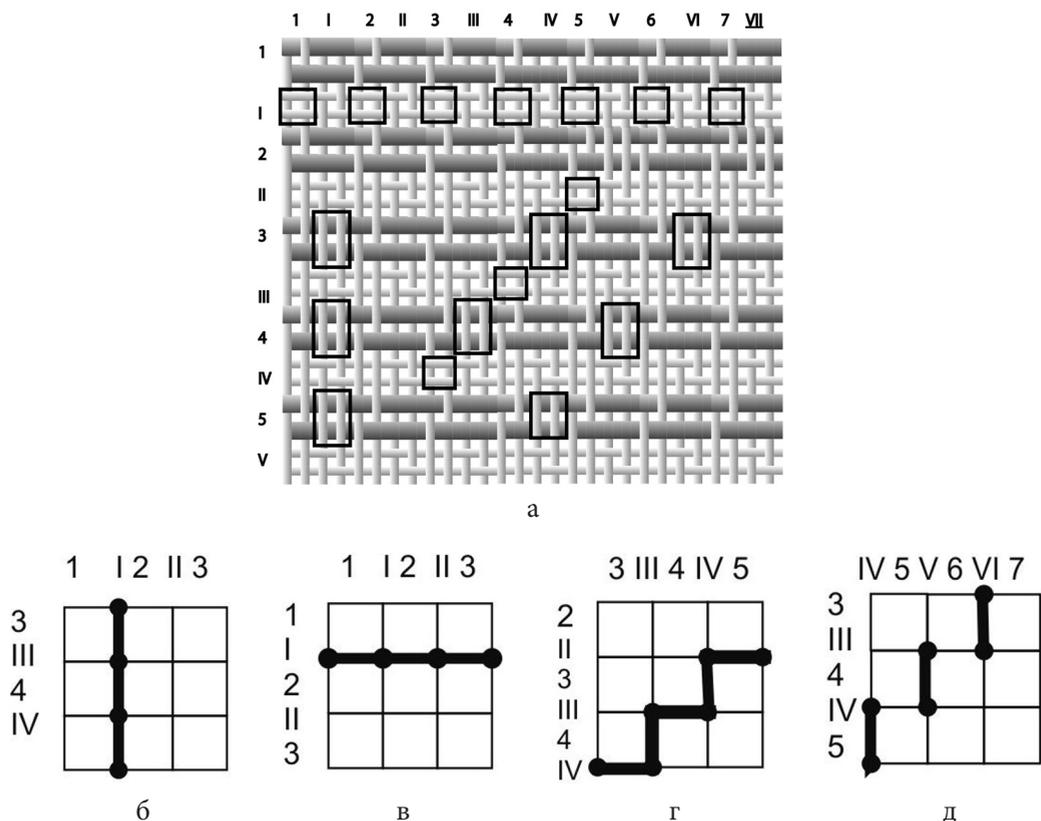


Рис. 3. Схема переплетения двухслойной ткани (а), схемы выработки основных элементов: вертикальной линии (б), горизонтальной линии (в), наклонной линии (г), пунктирной наклонной линии (д)

Зритель видит лицевую сторону ткани, являющуюся фоном рисунка, как переплетение основы и утка верхнего слоя. Клетки на рис. 3б–3д условно обозначают частицы полотняного переплетения верхнего слоя. На схемах (рис. 3б–3д) столбцы отражают пары нитей основы верхнего слоя, а строки представляют пары нитей утка верхнего слоя. На пересечении столбца и строки лежит клетка, которая показывает частицу полотняного переплетения верхнего слоя. Когда нити нижнего слоя выходят на лицевую сторону, они раздвигают нити верхнего слоя и располагаются между ними. Границы клеток условно обозначают пары нитей нижнего слоя. На схеме (рис. 3б–3д) нити основы нижнего слоя показаны как линия границы между соседними столбцами нитей основы верхнего слоя. Соответственно, нити утка нижнего слоя отображены линией границы между строками — утками верхнего слоя.

Тонкими линиями обозначены границы клеток, показывающие пару нитей нижнего слоя, которая лежит под верхним слоем (обычное положение нижнего слоя в двухслойной ткани). Как показано ранее в статье «Узорные двухслойные ткани Пензенской губернии» [5], узор на рассматриваемых двухслойных тканях получается в результате нарушений структуры полой ткани, которые делаются вручную при тканье изделия. При нарушении структуры полой ткани на лицевую сторону выво-

дятся нити нижнего слоя, которые образуют так называемые «протяжки». Из рис. 3а видно, что при связывании слоев образуется два вида протяжек: горизонтальные протяжки нитей утка нижнего слоя на лицевой стороне ткани (обведены маленьким прямоугольными рамками на рис. 3а) и вертикальные протяжки нитей основы нижнего слоя на лицевой стороне ткани (обведены большими прямоугольными рамками на рис. 3а). Если пара нитей нижнего слоя выведена на лицевую сторону, то есть образуется протяжка, то протяжка отображается жирной линией. На рис. 3б–3д точки, лежащие в углах клеток, отображают частицы полотняного переплетения нижнего слоя, вышедшие на лицевую сторону.

Поскольку протяжки делают вручную при ткачестве, размещение протяжек между нитями верхнего слоя является к тому же схемой выработки узора на двухслойной ткани. Таким образом, схемы на рис. 3б–3д представляют внешний вид основных элементов узора, строение части двухслойной ткани, создающей основные элементы, и схемы выработки основных элементов на ткани.

Как видно из рис. 2, внутри части ромбов лежат точки, поэтому необходимо ввести следующий основной элемент — точечное соединение слоев, которое осуществляется отдельными вертикальными протяжками. На некоторых тканях хурстуксетов в бордюрах встречается еще один элемент создания узора — участок ткани со сменой слоев. Он может быть представлен как сочетание вертикальных и горизонтальных линий.

Мы рассмотрели схемы переплетения и схемы выработки для пяти основных элементов, из которых составлены тканые узоры на двухслойной ткани хурстуксетов: горизонтальная и вертикальная линия, наклонная линия, пунктирная наклонная линия и точечное соединение слоев. С помощью введенных 5 основных элементов узора можно полностью описать рисунок ткани любого хурстуксета.

#### Внешний вид основных элементов узора на двухслойной ткани

Покажем, как найти основные элементы узора на двухслойной ткани. На рис. 4а и 4б показан фрагмент реконструированной ткани хурстуксета, на котором присутствуют эти элементы. На рис. 4а представлена лицевая сторона фрагмента ткани. Синий цвет ткани придает шерстяной уток верхнего слоя, который переплетается с льняной основой верхнего слоя (табл. 1). На рис. 4б видна изнаночная сторона этого фрагмента двухслойной ткани. Нижний слой ткани сделан из льняной основы и льняного утка (табл. 1). На льняной ткани нижнего слоя хорошо виден темный шерстяной уток верхнего слоя, местами выходящий на изнаночную сторону.

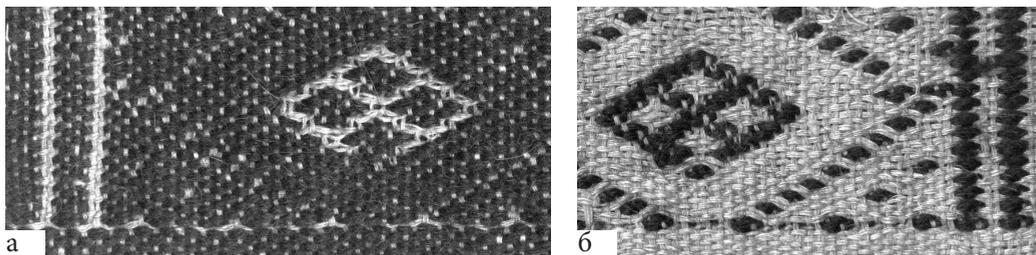


Рис. 4. Лицевая сторона фрагмента ткани хурстуксета (а), изнаночная сторона этого фрагмента ткани (б)

Часть двухслойной ткани, в которой два слоя связаны узором в виде вертикальной линии, представлена в левой части рис. 4а. В этой линии четко прослеживаются две нити основы светлого цвета нижнего слоя, переплетенные со светлым утком нижнего слоя. Вертикальная линия выглядит на изнаночной стороне как столбец из отдельных темных горизонтальных протяжек шерстяного утка верхнего слоя на фоне льняного нижнего слоя (рис. 4б, правая часть). Горизонтальная белая узорная линия видна в нижней части рис. 4а.

На рис. 4а изображена вытканная фигура, составленная из прилегающих ромбов. На темном фоне ткани верхнего слоя можно видеть белые вертикальные и горизонтальные протяжки нитей нижнего слоя, которые образуют ступенчатую линию. На изнаночной стороне фрагмента ткани (рис. 4б) видно, что под вертикальной протяжкой основы нижнего слоя на лицевой стороне лежит горизонтальная протяжка утка верхнего слоя, соответственно, ниже горизонтальной протяжки утка нижнего слоя на лицевой стороне лежит вертикальная протяжка основы верхнего слоя.

В ромбе на рис. 4а замечен небольшой дефект, получившийся в результате ошибки ткачихи, который хорошо иллюстрирует строение наклонной линии. На нижнем конце фигуры (рис. 4а) отсутствуют две горизонтальные протяжки. Между вертикальной протяжкой на лицевой стороне, которая расположена в нижнем углу ромба, и боковыми сторонами ромба получились пустые участки. На изнаночной стороне (рис. 4б) хорошо видно, что между горизонтальной протяжкой шерстяного утка внизу фигуры и боковыми сторонами ромба лежат две льняные нити утков нижнего слоя. Если бы ошибка не была допущена, то на месте утков нижнего слоя была бы видна частица полотняного переплетения верхнего слоя, лежащая на изнаночной стороне, как это видно в других местах ромба. Зачастую нарушения регулярной структуры ткани помогают лучше понять ее строение.

На рис. 4а, на лицевой стороне ткани пунктирные наклонные линии очерчены выходами двух вертикальных протяжек льняных нитей основы нижнего слоя, на изнаночной стороне (рис. 4б) горизонтальные протяжки шерстяного утка, лежащие под вертикальными протяжками основы на лицевой стороне, очень хорошо видны и очерчивают наклонные точечные линии. Наклонная точечная линия не встречалась авторам на исследованных рязанских поневах и является характерной чертой тканей хурстуксетов.

В двухслойной ткани хурстуксета верхний и нижний слои соединены тканым узором. В участках ткани, где нет узоров, слои связаны между собой «точечным» соединением, то есть отдельно лежащими вертикальными протяжками, пятым элементом узора по нашей классификации. На рис. 1б показана изнаночная сторона хурстуксета, видны точки внутри больших ромбов на ткани. Связывание двух слоев точечным соединением в местах, где нет тканых узоров, также является характерной чертой хурстуксетов. Этот элемент узора присутствует на всех исследованных нами образцах ткани хурстуксетов.

#### **Построение схем выработки по внешнему виду узоров на двухслойной ткани**

На рис. 5а показан ромб на реконструированной ткани хурстуксета. Узор состоит из четырех наклонных линий, обрисовывающих внешний контур ромба, и двух наклонных линий, лежащих в середине ромба. Схема выработки наклонной ли-

нии показана на рис. 3г. Так как рисунок получается за счет нарушения регулярной структуры двухслойной ткани, на схеме выработки показано размещение этих нарушений регулярности. По такой схеме ткачиха может выткать узор на двухслойной ткани в любом месте ткани.

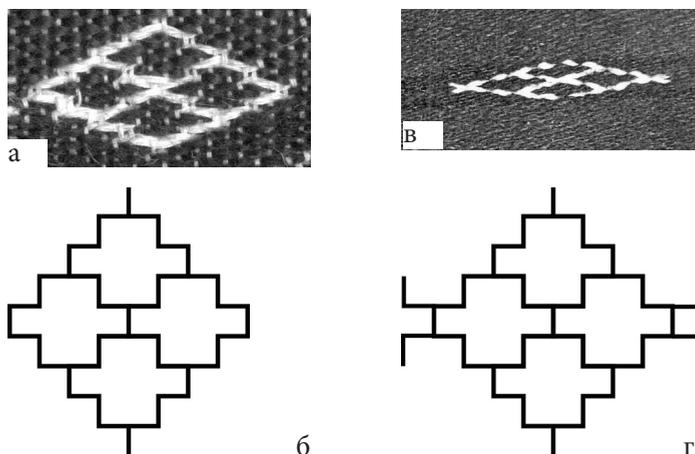


Рис. 5. Узор ромба на ткани хурстуксета (а) и его схема выработки (б), узор ромба на ткани рязанской поневы (в) и его схема выработки (г)

На рис. 6а показана фотография нижней части рязанской поневы с бордюром. В центральной части поневы лежат ромбы, расположенные рядами по горизонтали и вертикали. Фотография одного из ромбов показана на рис. 5в. Если плотность ткани по основе меньше, чем плотность по утку, то узорные горизонтальные протяжки лежат наклонно на лицевой стороне двухслойной ткани [5]. В зависимости от соотношения плотностей по основе и по утку наклонные линии лежат под разными углами в ткани. Если на ткани протяжка лежит наклонно, это значит, что в этой горизонтальной протяжке на обоих ее концах расположены вертикальные протяжки. Эти вертикальные протяжки на некоторых тканях хорошо видны (рис. 5а), а зачастую плохо различимы на ткани, на рис. 5в они не видны, но обнаруживаются при детальном исследовании ткани. По узору на рис. 5в мы сделали схему выработки узора, показанную на рис. 5г.

Сравним схемы выработки фигур ромбов на ткани хурстуксета (рис. 5б) и на ткани рязанской поневы (рис. 5г). В узоре на рязанской поневе имеет место удлинение боковых сторон, которого нет на узоре ромба на хурстуксете. Различие между двумя схемами выработки наблюдается только на боковых сторонах фигуры. Помимо этого различия схемы выработки узоров одинаковы.

### Сравнение узоров на основе их схем выработки

На основе схем выработки можно сравнивать между собой узорные двухслойные ткани. Сравним бордюры ткани хурстуксета (рис. 6б) и бордюры на рязанской поневе (рис. 6а).

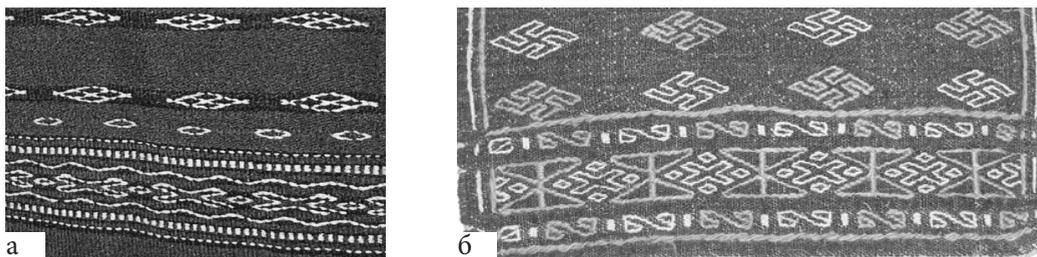


Рис. 6. Нижняя часть ткани рязанской поневы с бордюром (а), нижняя часть ткани хурстуксета с нижней Луги с бордюром (б)

На рис. 6б показана нижняя часть с бордюром ткани хурстуксета с нижней Луги, на которой видно, что все тканые узоры обшиты сверху шерстяными нитями, стежки вышивки повторяют все горизонтальные протяжки на двухслойной ткани. Бордюр состоит из центральной полосы и двух узких полос выше и ниже центральной полосы. Узкие полосы включают в себя тканые фигуры, между которыми лежат светлые прямоугольники, не обшитые узорными нитями. Как было установлено при исследовании ткани, эти прямоугольники являются по своему строению участками со сменой слоев в двухслойной ткани, образованные нижним льняным слоем ткани, выведенным на лицевую сторону. Строение участков двухслойной ткани со сменой слоев также было описано в нашей работе [5]. Таким образом, в бордюре ткани, представленном на рис. 6б, имеются такие элементы узора как наклонные линии, участки со сменой слоев, горизонтальные и вертикальные линии (в центральной полосе). На рис. 7а показана центральная полоса бордюра. По узору была восстановлена схема выработки узора центральной полосы бордюра, которая показана на рис. 7б.

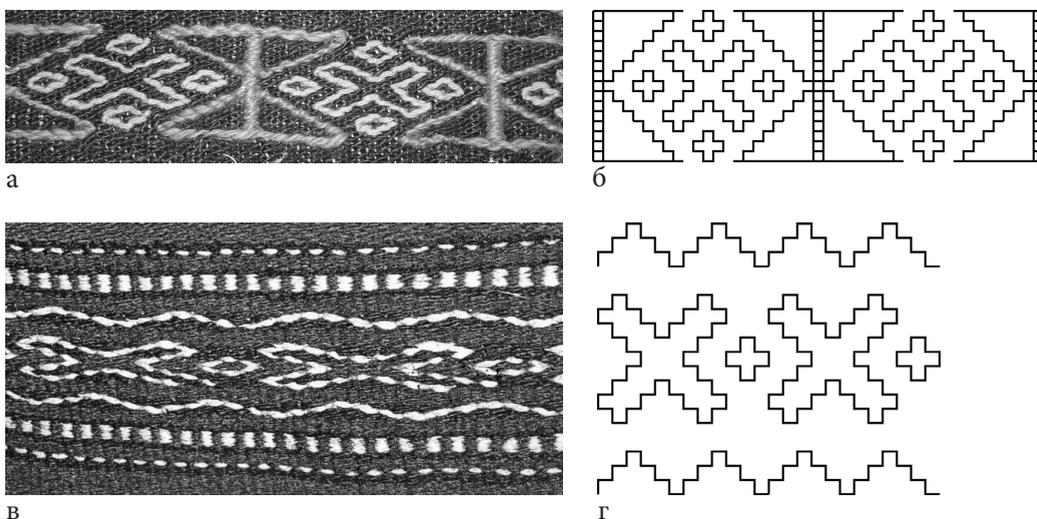


Рис. 7. Центральная полоса бордюра хурстуксета (а), схема выработки узора (б), узор бордюра рязанской поневы (в) и схема выработки узора (г)

На рис. 7в представлен фрагмент бордюра рязанской поневы, показанный на рис. 6а. Б. А. Куфтин описывал [6, с. 67] типичный бордюр поневы так: «Обыкновенно кайма состоит из чередующихся красных и синих полос с выбранным по ним белым рисунком: зигзагообразные линии, так называемые «кривульки» по краям и «огнивцы» (фигурки из пересеченных под очень острым углом двух линейных отрезков), чередуются с «глазками» (ромбиками) по среднему пояску. Рисунок подольника весьма устойчив, и его мы видим всюду на поневах этой группы...». На рис. 7в в центральном ряду расположены косые кресты — «огнивцы», между которыми лежат небольшие ромбы — «глазки», сверху и снизу которых проходят волнистые линии — «кривульки». Фигуры узора состоят из элементов — наклонных линий. Наклонные линии на узоре отображены как ступенчатые линии на схеме выработки (рис. 3г). На рис. 7г показана восстановленная схема выработки орнамента бордюра рязанской поневы.

Очевидно, что узор на рис. 7а и узор на рис. 7в очень близки по структуре, что доказывается одинаковыми, различающимися в деталях, схемами выработки узоров. Таким образом, применяя схемы выработки узоров на различных тканях, мы имеем возможность установить близкое сходство орнаментов, различающихся внешним видом.

В своей диссертационной работе «Русские Ингерманландии: история и культура (XVIII — начало XX века)» А. А. Трипольская установила, что территория Ингерманландии заселялась русскими переселенцами из Центральной России, в частности из Московской, Рязанской, Костромской губерний, которые сохраняли непрерывающиеся десятилетиями связи с прежним местом жительства [7, с. 16]. Можно предположить, что узорные двухслойные ткани могли распространиться на этих двух территориях, географически удаленных друг от друга, но связанных в силу сложившихся исторических условий. В этой связи стоит отметить мнение Н. В. Шлыгиной, которая писала: «Следует полагать, что в формировании одежды хурстут не обошлось без влияния русских переселенцев» [8, с. 576].

#### **Анализ элементов узоров на двухслойных тканях из Центральной России и Санкт-Петербургской губернии**

В данной статье мы описали элементы, из которых состоит узор на двухслойной ткани хурстуксетов. В нашей предыдущей работе «Узорные двухслойные ткани Пензенской губернии» [5] подробно было рассказано о том, что в узорных двухслойных тканях Пензенской губернии были использованы такие элементы узоров, как наклонная линия и участки ткани со сменой слоев. В статье «Восстановление древнего вида русского узорного ткачества — узорного двухслойного ткачества» [4] нами было показано, что в тканях рязанских понев в центральной части были использованы наклонные линии и двойные наклонные линии. Элементы узоров на тканях парахинских понев выделены нами по фотографиям понев, представленных в таблицах III–VIII, в книге Б. А. Куфтина «Материальная культура русской мещеры» [6]. В табл. 2 мы свели все виды элементов, применяемых в двухслойных узорных тканях Центральной России и узорных двухслойных тканях Санкт-Петербургской губернии. Мы выделили в ней два столбца: центральная часть и бордюр, поскольку поневные ткани имеют разные узоры в центральной части и в бордюре. Узорные тка-

ни Пензенской губернии, как правило, состоят из центральной части и нескольких узких полос выше и ниже центральной части, их можно рассматривать как бордюры. Все ткани в табл. 2 являются узорными двухслойными тканями. Материалы нитей, использованные в этих тканях, а также плотности по основе и по утку приведены ранее в табл. 1.

Таблица 2. Элементы узоров двухслойных тканей

Ткань	Место производства	Элементы узора													
		Центральная часть						Бордюр							
		Горизонт. линия	Вертикальная линия	Пунктир. наклонная линия	Наклонная линия	Наклонная двойная линия	Смена слоев	Точечная связь слоев	Горизонтальная линия	Вертикал. прямая	Пунктир. наклонная линия	Наклонная линия	Наклонная двойная линия	Смена слоев	Точечная связь слоев
поневная	Рязанск. губ. с. Парахино	++	--	--	++	++	--	--	++	++	--	++	--	--	--
поневная	Рязанск. губ. с. Салтыково	--	--	--	++	--	--	--	++	++	--	++	--	--	--
узорная	Пензенская губ.	--	--	--	++	--	++	--	--	--	--	++	--	--	--
хурстуксет	Санкт-Петербургск. губ.	++	++	++	++	--	--	++	++	++	--	++	--	++	--

Как писали этнографы, исследовавшие ткани хурстуксетов [3, с. 37], они стоят ближе всего к тканям парахинских понев по ткани и орнаменту. Из табл. 2 видно, что эти две ткани имеют самое большое число разных использованных элементов в ткани и близкие плотности по основе и по утку (см. табл. 1). Это подтверждает на анализе фактического материала мнение исследователей. Однако есть и существенные различия между этими двумя тканями. Красочный двухцветный фон узора парахинских понев обусловлен использованием шерсти двух цветов (см. табл. 1), и узор на ткани полностью тканый. В ткани хурстуксета красочность изделия достигается за счет обшивки отдельных частей узора цветными шерстяными нитями. При этом на обшивку узора требуется меньше цветной шерсти, чем на использование шерсти для основы верхнего слоя. Таким образом, использование в основе верхнего слоя льна в хурстуксете вместо шерсти, как в парахинской поневе, снижает стоимость изделия. При этом ткани хурстуксетов имеют элементы, которые не встречаются на двухслойных тканях центральных областей России: пунктирные наклонные линии и точечное соединение слоев.

Ткани из Пензенской губернии отличаются самым малым числом использованных элементов узора. Узоры на этих тканях многоцветные, они сделаны с применением хлопковой пряжи, эти ткани мы описали в работе [5]. В этих тканях в центральной части широко используют такие элементы узора, как участки со сменой слоев. Ткань салтыковской поневы занимает промежуточное положение между тканью парахинской поневы и тканью хурстута, с одной стороны, и тканями из Пензенской губернии, с другой стороны, по числу использованных элементов узора. Следо-

вательно, мы можем рассматривать все сведенные в табл. 2 двухслойные ткани, как из Центральной России, так и с северо-запада России, как ряд тканей одного типа.

### Современная реконструкция ткани хурстуксета

На рис. 8а показана фотография исторической ткани хурстуксета из Эстонского национального музея. Для реконструкции ткани была сделана полная схема выработки всего узора. По схеме выработки автором была выткана на ручном ткацком станке реконструкция ткани (рис. 2) хурстуксета, которая затем была обшита цветными нитями в соответствии с этнографическим оригиналом. На рис. 8б показана авторская реконструкция хурстуксета из Эстонского национального музея г. Тарту.

На основе проделанной работы был сделан доклад Н. Г. Колтышевой «Опыт реконструкции двухслойных тканей для традиционной крестьянской одежды — хурстуксет» на I Всероссийском фестивале современного ручного ткачества в г. Петрозаводске в 2009 году, и состоялась презентация в рамках работы Круглого стола «Развитие современного ручного ткачества» реконструированной ткани хурстуксета.



Рис. 8. Музейная ткань хурстуксета (а), современная реконструкция ткани хурстуксета (б)

Данная реконструкция ткани хурстуксета в 2010 г. была представлена на III Всероссийском конкурсе «Тюменский звездопад», организованном Тюменской государственной академией культуры, искусств и социальной технологии. Н. Г. Колтышева получила звание Лауреата I степени в номинации «Художественный текстиль» за работу «Реконструкция национальной ижорской одежды “хурстуксет”».

## Заключение

Результаты нашего исследования были применены в дипломной работе под девизом «Новое дыхание Севера» студентки факультета искусств СПбГУ М. Д. Елизаровой в 2011 году, выполненной под руководством Н. Г. Колтышевой. Студентка разработала проекты и выткала два двухслойных ковра. Ковер, показанный на рис. 9, был сделан по мотивам ткани хурстуксет. Материал ковра: лен, шерсть; размер ковра 60 см на 90 см. На работу был получен положительный отзыв от заместителя директора Национального музея Финляндии (Музея Культур) г. Хельсинки, доцента Хельсинкского университета Ильдико Лехтинен.

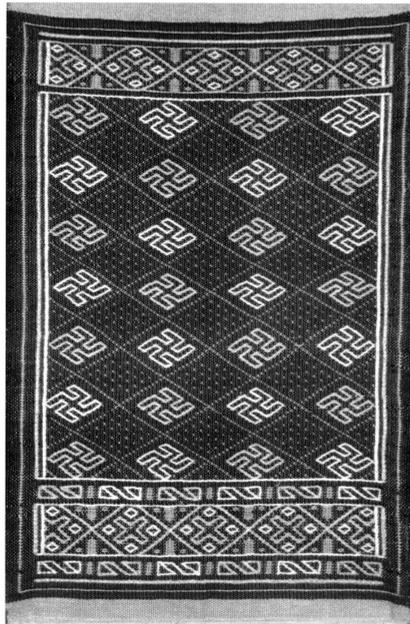


Рис. 9. Двухслойный тканый ковер по мотивам ткани хурстуксет

В данной статье показано, что техника ткачества и орнамента хурстуксета близка к технике ткачества и орнаментике традиционных понев Рязанской губернии. Можно предположить, что технические навыки, необходимые для производства таких текстильных изделий, ижоры переняли у русских переселенцев в Ингерманландию.

Реконструкция традиционного текстиля открывает новые творческие возможности художникам декоративно-прикладного искусства для использования традиций узорного двухслойного ткачества в современном художественном проектировании тканых изделий.

## Литература

1. *Прыткова Н. Ф.* Одежда ижор и води // Запднофинский сборник. Труды КИПС. № 16. Л., 1930. С. 306–340.
2. Музеи Финляндии online. URL: <https://suomenmuseotonline.fi/en/selaa?freetextsearch=hurstukset&action=search> (дата обращения: 15.03.2014).
3. *Шлыгина Н. В.* О русских элементах в женской одежде води // Этнографические исследования Северо-Запада СССР. Л., 1977. С. 125–141.
4. *Колтышева Н. Г., Мариев В. А.* Восстановление древнего вида русского узорного ткачества — узорного двухслойного ткачества // Вестн. С.-Петербур. ун-та. Сер. 15. Искусствоведение. 2012. Вып. 3. С. 168–179.
5. *Колтышева Н. Г., Мариев В. А.* Узорные двухслойные ткани Пензенской губернии // Вестн. С.-Петербур. ун-та. Сер. 15. Искусствоведение. 2013. Вып. 2. С. 223–231.
6. *Куфтин Б. А.* Материальная культура русской мещеры. М.: ГМЦПО, 1926. 142 с.
7. *Трипольская А. А.* Русские Ингерманландии: история и культура (XVII — начало XX века): автореф. дис. ... канд. ист. наук. СПб., 2005. 25 с.
8. *Шлыгина Н. В.* Водь и ижора // Прибалтийско-финские народы России / отв. редакторы Е. И. Клементьев, Н. В. Шлыгина. М.: Наука, 2003. С. 621–670.

Статья поступила в редакцию 5 декабря 2013 г.

## Контактная информация

*Колтышева Наталья Георгиевна* — кандидат технических наук, доцент; KoltNG@yandex.ru

*Мариев Валерий Александрович* — научный сотрудник; KoltNG@yandex.ru

*Koltysheva Natalia G.* — Candidate of Engineering Sciences, Associate Professor; KoltNG@yandex.ru

*Mariev Valery A.* — Scientist Researcher; KoltNG@yandex.ru